

No. 20173

**MEXICO
and
FRANCE**

**Agreement concerning co-operation in the field of tourism.
Signed at Paris on 17 May 1980**

*Authentic texts: Spanish and French.
Registered by Mexico on 22 July 1981.*

**MEXIQUE
et
FRANCE**

**Accord de coopération touristique. Signé à Paris le 17 mai
1980**

*Textes authentiques : espagnol et français.
Enregistré par le Mexique le 22 juillet 1981.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC CONCERNING CO-OPERATION IN THE FIELD OF TOURISM

The Government of the United Mexican States and the Government of the French Republic,

Bearing in mind the friendly relations between the two countries;

Considering the importance of tourism for the two countries both as an economic factor and as a factor for understanding between the two peoples;

Desiring to develop and encourage tourist relations between the two countries and co-operation between their official tourist authorities;

Desiring to develop their common and complementary tourist resources;

Considering the current state of development of tourism activity in the two countries and the advantages of exploiting their tourist resources as effectively as possible;

Have agreed as follows:

Article 1. The two Parties shall adopt such measures as they deem necessary to promote the tourist industry of the two countries and to intensify tourist exchanges between them.

Article 2. The two Parties shall exchange information:

- On their respective touristic resources;
- On the public or privately-owned enterprises rendering services connected with the promotion of international tourism;
- On the services provided in their respective territories to foreign tourists and on measures to facilitate the import and export of tourist publicity documents;
- On the host facilities and services designed specifically for tourism by students and young people in general.

Article 3. Within the limits set by their respective legislations, the two Parties shall encourage:

1. Promotion of tourism and tourist publicity;
2. The adoption of measures to facilitate tourist communications and transport between the two countries;
3. The adoption of measures to simplify and relax travel formalities.

Article 4. The two Parties shall evaluate the progress made in the field of tourist services and shall promote the development of new tourist services.

¹ Came into force on 7 January 1981 by an exchange of notes by which the Parties informed each other of the completion of the required formalities, in accordance with article 11.

Article 5. 1. The two Parties shall exchange information and shall cooperate to promote research on their natural resources which could become tourist sites.

2. They shall encourage the creation of new focuses of tourism development, particularly in rural areas.

3. They shall exchange information on the legislation in each of the two countries governing the protection and preservation of natural and cultural resources of touristic interest.

Article 6. 1. The two Parties shall study ways of exchanging their experience and of co-operating in the fields of hotel management, the management of other types of accommodation, and the provision of tourist services.

2. They shall make every effort to improve their co-operation in the fields of specialized instruction and vocational training in the tourism sector, including advanced instruction and research.

3. They shall consider the formulation of special fellowship and internship programmes. They shall make every effort to intensify the exchange of views and co-operation between Mexican and French professionals with a view to upgrading the qualifications of tourism technical staff.

4. They shall exchange information on their respective regulations governing professional tourism activities. In particular, the Mexican Government shall impart information to the French Government on its experience concerning tourist accommodation standards, the status of travel agencies and the status of tour guides. The French Government shall impart information to the Mexican Government on its experience concerning youth hostels, tourism organized by companies and associations, family tourism and mountain resorts.

5. Both Parties profess a special interest in the problems of international marketing, data processing, reservation systems geared to local conditions, and so on. They shall explore the possibility of co-operating in these fields.

6. The two Parties shall encourage the organization of artistic and cultural events for the purpose of fostering tourism.

Article 7. The two Parties shall establish the bases for continuous bilateral co-operation in planning, research and development relating to tourism infrastructure and installations. This co-operation may lead, in certain cases, to the implementation by Mexican and French professionals of projects that are designed and carried out jointly or in a concerted manner.

Article 8. The two Parties shall determine the conditions in which certain officials of their tourist authorities, particularly experts in tourism programming, may compare their methodologies with respect to questions of infrastructure and marketing. Both Parties shall devote particular attention to all measures that would encourage co-operation between tourism professionals of the two countries.

Article 9. Within the framework of their respective national legislations, the two Parties shall foster the development of co-investments in the tourism sector, and particularly in accommodation.

Article 10. 1. With a view to promoting the programmes and activities resulting from this Agreement, ensuring their continuity and following their progress, a special Commission on tourism shall be established.

2. Each delegation to this special Commission may comprise, in addition to representatives of the tourist authority, representatives of other authorities or experts, according to the items on the agenda.

3. The meetings of the special Commission shall be held alternately in each of the two countries on a date set by mutual agreement through the diplomatic channel.

4. The special Commission shall present, as necessary, an annual report on its activities to the Franco-Mexican Joint Economic Commission.

5. Measures concerning tourism but involving decisions based on co-operation agreements other than this Agreement shall continue to be taken under the conditions prescribed by the said agreements.

Article 11. Each Party shall notify the other of the completion of the formalities necessary for the entry into force of this Agreement, which shall take place immediately after the last notification of the completion of these formalities.

This Agreement is concluded for a term of five years, beginning on the date of its entry into force, and shall be automatically renewed for successive five-year terms unless one of the Parties expressly denounces it at least six months before the expiry of the current term. The denunciation shall not affect current programmes previously arranged by mutual agreement, unless the two Parties decide otherwise.

IN WITNESS WHEREOF, the plenipotentiaries designated for that purpose have signed this Agreement in duplicate in the Spanish and French languages, the two texts being equally authentic, at Paris on 17 May 1980.

For the Government
of the United Mexican States:

[Signed]

GUILLERMO ROSSELL DE LA LAMA
Minister of Tourism

For the Government
of the French Republic:

[Signed]

JEAN-PIERRE SOISSON
Minister for Youth, Sports
and Leisure